

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 20, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Eleventh day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Pulunduwepitiyahena or Ambalangodallehena, situate in the village of Pandawa in the Dewamedia hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 30 acres, and bounded as follows: east by the Palu-oya, the limits of the fields Potuherayawela and Waduressehena and by the Mala-ela; south by the Kalamunu-oya; west by Puhu-oya, Kumbukwala, and Horowa-ela; north by the limit of the field Pahapulunduwewala, the chena land belonging to Mudalihamy, late officer, and by the kumbuk tree—appear before me at the Kurunegala Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Elian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Eleventh day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ELIAN A. KING, Government Agent.

වසම දිසාවේ දේවමාදිකන්පත්තුවේ පත්වාට යන ගම තිබෙන ඉඩමක්වූ සාමාන්‍යවශයෙන් පුළුන් දුම්රිපිය නොහොත් අම්බලන්ගොඩැල්ලේ හේන් කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර තිහක් පමණ මහග ඇති, නැගෙනහිරට—පුහුමයද, පොතුතෙරයාවෙල සහ වද රැස්සේ හේන් කියන කුඹුරුවල ඉමද සහ මලඇලක්ය. දකුණට—කොලුමුහුමයද, බස්නාහිරට—පුහුමයද, කුඹුන්වලද සහ හොරොච්චි ඇලක්ය. ඊතරට—පහසුචන්දුවේ වෙල කියන කුඹුරේ ඉමද, මුදලිහාමි හිටපු මපිසරට අසිති හේන්ද සහ කුඹුන්ගහත් යන මෙකී මාසිම් ඇතුළත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අසිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක්වූ ජූනි මස 11 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කුරුනෑගල කවිචේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනෙසිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අසිතිකම කියා සිටියොත් මිය නැත්නම් වසම දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතනුව ඊලියන් ඒ. කිච් යන මම වර්ෂ 1897ක් පලමුවෙනි ආඥපණතෙන් මට ලැබී තිබෙන බල පුළුන්කම් කරණකොටගෙන වර්ෂ 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉවදින් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) එකොලොස්වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජයන්තක ඉඩමක්ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

ඊලියන් ඒ. කිච්, ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතනුව.

இதநால சகலரு மரியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு மார்ச்சு 11 ந தேதி துவக்கம் முன்று மாசத்திற்குள் வட்டேல் மாகாணத்தின் தெவமெது பற்றுவைச்சேர்ந்த பண்டாவ கிரா டத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 30 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது:—
எலன், கிழக்கு-புறமையும் பொத்துகெறயாவெல எனனும் வயலகளின் எலையையும் வதரெஸ்சே னையும் மால்எலையும், தெற்கு - கொளமுணுவும், மேற்கு - புறமையும். குமபுக்வெளையும் கொறவ்ளலையும், வடக்கு-பாபுளந்துவேவெல எனனும் வயலின் எலையும் முதல்கமிக்கு உரித்தான சேனையும் குமபுக்மரமும. இவ்வெவ்ளகை சள் தடங்கிண புளந்துவேயிட்டியச்சேன அல்லது அம்பலனகொடெலவே சேனையென்று அனைக கபபுகிற காணிகளுக்கு உரித்தள்ளவர்கள் ஆராக்குதல் இருந்தால் அவர்கள் வட்டேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசென்று ஏலியன் எ. கிங் ஆகிய என்முன குருணுகல் கச்சேரியில தெரிபட்டு உரித்து காணியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக்கக கட்டிச்சட்டத்தினால் எனக்குக சொடுத்திருக்கும் தத்துவத்திபையே இ ந்த அறிவித்தல முடியுந் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 11 ந் திகதி எனகையொப்பமிட்டு எழுத் துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்தவேண.

ஏலியன் எ. கிங், அரசாட்சி ஏசுண்டு.